



## Aktionärsbrief

### 176. Geschäftsjahr: Wachstum bei Kundengeldern und Ausleihungen, erfolgreiche Jubiläumsevents

Sehr geehrte Aktionärinnen und Aktionäre  
Sehr geehrte Kundinnen und Kunden

Bei ungewöhnlich milden Festtagen haben wir das Jahr 2012 erfolgreich abgeschlossen und das neue Jahr in Angriff genommen. Wir wünschen Ihnen nachträglich ein erfolgreiches und glückliches 2013.

Die Schweiz hat sich im vergangenen Jahr wirtschaftlich gut entwickelt. Das Wirtschaftswachstum wird von den Konjunkturopern des Bundes höher eingeschätzt als vor einem Jahr vorausgesagt. Die Aktienmärkte haben sich stark positiv entwickelt. Die Zinsen sind weiterhin ausgeprägt tief. Die Teuerungsrate wird im negativen Bereich erwartet. Die Arbeitslosenquote ist leicht angestiegen, befindet sich aber insgesamt immer noch auf tiefem Niveau.

Bei unserer Bank war 2012 geprägt von den vielen Jubiläumsaktivitäten, die unter anderem im Herbst die Kochevents an allen Standorten umfassten und vor Kurzem mit der Herausgabe des Jubiläumskochbuches abgeschlossen wurden. Die vielen positiven Rückmeldungen von Seiten der Kundschaft und des Aktionärskreises haben uns sehr gefreut. In Aeschi konnten wir im Juni die komplett umgebaute, moderne Agentur in Betrieb nehmen. Und seit Herbst ist die Frutigkasse mit einem Bancomaten im neuen Widi-Markt in Frutigen vertreten.

Der Geschäftsabschluss 2012 unserer Bank fiel wiederum solid aus. Im Bereich der Kundengelder und der Ausleihungen konnten wir stattliche Wachstumsraten verzeichnen. Die Erfolgsrechnung schloss über dem Budget ab. Obschon die Erträge durch die tiefen Zinsen und durch die andauernde Zurückhaltung der Anleger weiter unter Druck waren, gelang es uns, den Rückgang in Grenzen zu halten. Der Geschäftsauf-

## Das Wichtigste in Kürze ...

**2012 konnte unsere Bank im Bereich der Kundengelder und der Ausleihungen wiederum stark wachsen. Der Jahresgewinn liegt auf Vorjahreshöhe. Die Eigenmittel können erneut gestärkt werden.**

- Zuwachs der Ausleihungen  
CHF 46,919 Mio. (+ 4,7%)
- Zuwachs der Kundengelder  
CHF 63,607 Mio. (+ 7,5%)
- Zunahme der Bilanzsumme  
CHF 49,888 Mio. (+ 4,4%)
- Jahresgewinn CHF 3,291 Mio. (- 0,7%)
- Bruttogewinn CHF 6,895 Mio. (- 3,5%)
- Erhöhung anrechenbare Eigenmittel um  
CHF 1,978 Mio. auf CHF 95,411 Mio.
- Kurswert (Ankauf) unserer Aktie per  
31.12.2012 CHF 2030.- (unverändert)
- Steuern 2012 CHF 0,994 Mio.  
(Vorjahr CHF 0,993 Mio.)
- 65 Mitarbeitende inkl. sechs Lernende  
per 31.12.2012

wand ging trotz der zusätzlichen Kosten für die Jubiläumsaktivitäten erfreulicherweise zurück. Mit dem erzielten Gewinn auf Vorjahresniveau konnten wir unsere Eigenmit-

tel weiter stärken. Wir erfüllen damit die künftigen Kapitalvorschriften für Banken (Basel III) problemlos.

## Erfolgsrechnung 2012

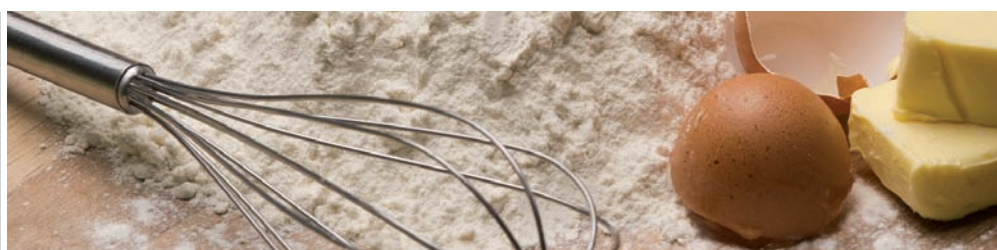
Der Erfolg aus dem Zinsengeschäft hat sich im abgelaufenen Geschäftsjahr um CHF 570 000.– oder 3,8 % reduziert. Dieser Rückgang ist vor allem auf die gegenüber dem Vorjahr höheren Absicherungskosten gegen allfällig steigende Zinsen zurückzuführen. Während der Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft in diesem von Zurückhaltung geprägten Anlageumfeld auf dem Niveau des Vorjahres gehalten werden konnte, steigerte sich der Erfolg aus dem Handelsgeschäft erfreulicherweise um sehr gute CHF 72 000.– oder 12,4 %.

Erwartungsgemäss hat sich der Geschäftsaufwand gegenüber dem Vorjahr um CHF 256 000.– vermindert. Während sich der Sachaufwand infolge unserer zahlreichen Jubiläumsaktivitäten merklich erhöhte, konnten wir den Personalaufwand, wie vor Jahresfrist bereits angekündigt,

deutlich reduzieren. Trotz der einmaligen Zusatzkosten im Zusammenhang mit unserem 175-Jahre-Jubiläum konnten wir das Kosten-/Ertragsverhältnis im Geschäftsjahr 2012 auf guten 58,4 % halten.

Gegenüber dem Vorjahr kam der Bruttogewinn mit CHF 6,895 Mio. um 3,5 % tiefer zu liegen. Während der Abschreibungsaufwand gegenüber dem Vorjahr leicht anstieg, konnte der Aufwand für Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste um CHF 525 000.– deutlich reduziert werden. Dies sowie die Auflösung der Jubiläumsrückstellung über CHF 500 000.– ermöglichte eine Einlage in die Reserve für allgemeine Bankrisiken von CHF 820 000.–. Somit liegt der Jahresgewinn nach einem Steueraufwand von rund CHF 1 Mio. mit CHF 3,291 Mio. auf dem Niveau des Vorjahres.

| <b>Erfolgsrechnung</b>                                  | <b>2012<br/>in CHF 1000</b> | <b>Vorjahr<br/>in CHF 1000</b> | <b>Veränderung<br/>in CHF 1000</b> |
|---|-----------------------------|--------------------------------|------------------------------------|
| Erfolg aus dem Zinsengeschäft                           | 14 488                      | 15 058                         | -570                               |
| Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft | 1 241                       | 1 238                          | +3                                 |
| Erfolg aus dem Handelsgeschäft                          | 651                         | 579                            | +72                                |
| Übriger ordentlicher Erfolg                             | 209                         | 219                            | -10                                |
| <b>Bruttoerfolg</b>                                     | <b>16 589</b>               | <b>17 094</b>                  | <b>-505</b>                        |
| ./. Geschäftsaufwand                                    | 9 694                       | 9 950                          | -256                               |
| <b>Bruttogewinn</b>                                     | <b>6 895</b>                | <b>7 144</b>                   | <b>-249</b>                        |
| ./. Abschreibungen auf dem Anlagevermögen               | 1 009                       | 805                            | +204                               |
| ./. Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste     | 1 281                       | 1 806                          | -525                               |
| Ausserordentlicher Ertrag                               | 500                         | 103                            | +397                               |
| ./. Ausserordentlicher Aufwand                          | 820                         | 330                            | +490                               |
| ./. Steuern   | 994                         | 993                            | +1                                 |
| <b>Jahresgewinn</b>                                     | <b>3 291</b>                | <b>3 313</b>                   | <b>-22</b>                         |



## Bilanz per 31. Dezember 2012

Sowohl das Wachstum der Ausleihungen von CHF 46,9 Mio. (+ 4,7 %) als auch das Wachstum der Kundengelder um CHF 63,6 Mio. (+ 7,5 %) liegt über unseren Erwartungen und freut uns sehr. Das hohe Kundengelderwachstum nehmen wir als grosses Vertrauensbekenntnis wahr. Unsere nach wie vor attraktiv verzinsten Sparprodukte haben dazu massgeblich beigetragen. Auch im Finanzierungsgeschäft, in dem wir weiterhin an unserer bewährten, vorsichtigen Kreditpolitik festhalten, nimmt uns unsere Kundschaft offensichtlich als

verlässlichen und zuverlässigen Partner wahr.

Mit der durch das hohe Kundengelderwachstum zugeflossenen Liquidität haben wir im vergangenen Jahr CHF 17 Mio. Pfandbriefdarlehen amortisieren können. Den verhältnismässig hohen Liquiditätsbestand haben wir im Hinblick auf die kommenden Liquiditätsvorschriften nach Basel III bewusst hoch gehalten. Per Saldo hat sich die Bilanzsumme um CHF 49,9 Mio. auf neu CHF 1,185 Mrd. erhöht.

| Die wichtigsten Bilanzzahlen     | 31.12.2012<br>in CHF 1000 | Vorjahr<br>in CHF 1000 | Veränderung<br>in CHF 1000 |
|----------------------------------|---------------------------|------------------------|----------------------------|
| Forderungen gegenüber Kunden     | 110 625                   | 88 816                 | + 21 809                   |
| Hypothekarforderungen            | 926 968                   | 901 858                | + 25 110                   |
| <b>Kundenausleihungen</b>        | <b>1 037 593</b>          | <b>990 674</b>         | <b>+ 46 919</b>            |
| Verpflichtungen gegenüber Kunden | 863 445                   | 795 956                | + 67 489                   |
| Kassenobligationen               | 43 252                    | 47 134                 | - 3 882                    |
| <b>Kundengelder</b>              | <b>906 697</b>            | <b>843 090</b>         | <b>+ 63 607</b>            |
| Anleihen und Pfandbriefdarlehen  | 149 000                   | 166 000                | - 17 000                   |
| <b>Bilanzsumme</b>               | <b>1 185 164</b>          | <b>1 135 276</b>       | <b>+ 49 888</b>            |

## Erhöhung der Eigenmittel

Der Kurs unserer Aktie hat sich im vergangenen Jahr von CHF 2 030.-/2 080.- (Geld-/Briefkurs) auf CHF 2 030.-/2 090.- kaum verändert. Die Steuerverwaltung hat den Steuerverwert per 31. Dezember 2012 auf CHF 2 030.- festgesetzt.

Anlässlich der kommenden Generalversammlung wird Ihnen der Verwaltungsrat vorschlagen, die ordentliche Dividende von 16 % bzw. CHF 40.- analog den Vorjahren beizubehalten. Zuzüglich Gewinnvortrag steht ein Betrag von CHF 3,371

Mio. (Vorjahr CHF 3,370 Mio.) zur Verfügung, der wie nachfolgend aufgeführt zur Verteilung beantragt wird. Damit würden die anrechenbaren Eigenmittel auf CHF 95,411 Mio. erhöht. Diese sind aufgeteilt in das Aktienkapital von CHF 8,0 Mio. und in Reserven von CHF 87,411 Mio. Damit erfüllen wir die künftigen Eigenmittelvorschriften nach Basel III bereits heute bei Weitem, was zur Sicherheit und Stabilität unserer Bank entscheidend beiträgt.

| Gewinnverwendung                                    | 2012<br>in CHF 1000 | Vorjahr<br>in CHF 1000 | Veränderung<br>in CHF 1000 |
|---|---------------------|------------------------|----------------------------|
| Zuweisung an die allgemeine gesetzliche Reserve     | 800                 | 800                    | +/- 0                      |
| Zuweisung an andere Reserven                        | 1 100               | 900                    | + 200                      |
| Ausschüttung auf dem Aktienkapital (16 % Dividende) | 1 280               | 1 440                  | - 160                      |
| Andere Gewinnverwendungen (Vergabungen)             | 150                 | 150                    | +/- 0                      |
| Gewinnvortrag                                       | 41                  | 80                     | - 39                       |
| <b>Bilanzgewinn</b>                                 | <b>3 371</b>        | <b>3 370</b>           | <b>+ 1</b>                 |

## Generalversammlung 2013

Die nächste Generalversammlung der Spar- und Leihkasse Frutigen AG findet statt:  
Mittwoch | 3. April 2013 | 15.00 Uhr | Sporthalle Widi | Frutigen



## Ausblick auf das Jahr 2013

Auch im angelaufenen Jahr dürfte sich die Schweiz gut entwickeln. Wirtschaftlich wird mit einem moderaten Wachstum gerechnet. Die Zinsen werden voraussichtlich tief bleiben. Die Anzeichen einer positiven Entwicklung der Anlagemärkte stehen gut, obschon die Gefahr von Rückschlägen besteht. Dagegen wird der politische Druck auf die Schweiz durch das Ausland im Bereich der Steuerthemen oder der bilateralen Abkommen mit der Europäischen Union anhalten. Der Euro wird einigen Branchen weiter zu schaffen machen.

Unsere Bank rechnet auch 2013 mit einer konstant guten Entwicklung. Die Erträge sind aufgrund der Tiefzinsphase aber weiter unter Druck. Wir budgetieren mit einem Bruttogewinn von 6,6 Mio. Franken, was gegenüber 2012 einem leichten Rückgang entspricht. Den Geschäftsaufwand werden wir weiter reduzieren können. Unserer nachhaltigen, vorsichtigen und verlässlichen Geschäftsphilosophie bleiben wir treu.

Den Geschäftsbericht mit detaillierten Informationen zum Geschäftsabschluss und die Einladung zur Generalversammlung werden Sie Anfang März zugestellt erhalten.

Ihnen, liebe Aktionärinnen und Aktionäre, danken wir für das Vertrauen im Jahre 2012. Auch im neuen Jahr beraten wir Sie gerne persönlich und umfassend in all Ihren Finanzangelegenheiten und unterstützen Sie mit unseren vielfältigen Dienstleistungen.

Freundliche Grüsse

**Spar- und Leihkasse Frutigen AG**



David Wandfluh  
Präsident



Daniel Schneiter  
Direktor

